



No. 21

N° 21

Votes and Proceedings

Procès-verbaux

Legislative Assembly
of Ontario

Assemblée législative
de l'Ontario

Thursday
April 3, 2008

Morning and
Daytime Meeting - Sessional Day 21

Jeudi
3 avril 2008

Séance du matin et
de l'après-midi - jour de session 21

1st Session
39th Parliament

1^{re} session
39^e législature

PRAYERS
10:00 A.M.

PRIÈRES
10 H

Ms. Aggelonitis moved,

M^{me} Aggelonitis propose,

That, in the opinion of this House, the Legislative Assembly of Ontario affirm that an effective plan for a strong economy must include setting targets for, and investing in poverty reduction.

A debate arising, at 11:00 a.m., further proceedings were reserved until 12:00 noon.

À 11 h, la suite du débat est réservée jusqu'à midi.

Mrs. Mitchell then moved,

Ensuite, M^{me} Mitchell propose,

That, in the opinion of this House, the Green Ribbon Beach Program, an important environmental initiative proposed by the Lake Huron Centre for Coastal Conservation, be supported.

At 11:53 a.m., there being no further debate, pursuant to Standing Order 96(e), the Deputy Speaker (Mr. Crozier) suspended the proceedings until 12:00 noon.

À 11 h 53, comme il n'y a plus de débat, conformément à l'article 96 e) du Règlement, le vice-président, M. Crozier, suspend les délibérations jusqu'à midi.

The question having been put on Ms. Aggelonitis' Resolution Number 22, it was declared carried.

La motion, mise aux voix, sur la résolution numéro 22 de M^{me} Aggelonitis est déclarée adoptée.

The question having been put on Mrs. Mitchell Resolution Number 23, it was declared carried.

La motion, mise aux voix, sur la résolution numéro 23 de M^{me} Mitchell est déclarée adoptée.

1:30 P.M.

13 H 30

INTRODUCTION OF BILLS

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

The following Bills were introduced and read the first time:-

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois:-

Bill 50, An Act to amend the Ontario Society for the Prevention of Cruelty to Animals Act. Hon. Mr. Bartolucci.

Projet de loi 50, Loi modifiant la Loi sur la Société de protection des animaux de l'Ontario. L'hon. M. Bartolucci.

Bill 51, An Act to proclaim Peace Officers' Memorial Day and to honour peace officers who have died in the line of duty. Mr. Levac.

Projet de loi 51, Loi proclamant le Jour de commémoration des agents de la paix et rendant hommage aux agents de la paix décédés dans l'exercice de leurs fonctions. M. Levac.

PETITIONS

PÉTITIONS

Petitions relating to construction of an Ambulatory Surgery Centre to serve the Mississauga Halton area (Sessional Paper No. P-23) Mr. Berardinetti and Mrs. Mangat.

Petitions relating to the Lord's prayer (Sessional Paper No. P-48) Mr. Chudleigh and Mr. O'Toole.

Petition relating to approving Bill 11 and amending the Smoke-Free Ontario Act (Sessional Paper No. P-55) Ms. Scott.

Petitions relating to asking the Federal Government to reform the Employment Insurance program (Sessional Paper No. P-57) Mr. Delaney and Mr. Rinaldi.

Petition relating to the Lake of the Woods District Hospital (Sessional Paper No. P-58) Mr. Hampton.

Petition relating to releasing the Kitchenuhmaykoosib Inninuwug 6 (KI-6), removing the mining permit and consulting the KI First Nation (Sessional Paper No. P-67) Mr. Hampton.

With unanimous consent, the following was agreed to:-

That this afternoon's debate on Bill 12 be divided equally among the recognized parties.

ORDERS OF THE DAY

A debate arose on the motion for Second Reading of Bill 12, An Act to amend the Vital Statistics Act in relation to adoption information and to make consequential amendments to the Child and Family Services Act.

After some time, the motion was declared carried and the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on Social Policy.

Mr. Caplan moved, That the House do now adjourn.

The question, having been put on the motion, was declared carried.

The House then adjourned at 4:27 p.m.

ORDRE DU JOUR

Il s'élève un débat sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 12, Loi modifiant la Loi sur les statistiques de l'état civil en ce qui a trait aux renseignements sur les adoptions et apportant des modifications corrélatives à la Loi sur les services à l'enfance et à la famille.

Après quelque temps, la motion est déclarée adoptée et en conséquence, ce projet de loi est lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de la politique sociale.

M. Caplan propose que l'Assemblée ajourne les débats maintenant.

Cette motion, mise aux voix, est déclarée adoptée.

À 16 h 27, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

le président

STEVE PETERS

Speaker

PETITIONS TABLED PURSUANT TO STANDING ORDER 38(a)

Petition relating to construction of an Ambulatory Surgery Centre to serve the Mississauga Halton area (Sessional Paper No. P-23) Mr. Delaney.

Petition relating to approving Bill 11 and amending the Smoke-Free Ontario Act (Sessional Paper No. P-55) Mr. Delaney.

SESSIONAL PAPERS PRESENTED PURSUANT TO STANDING ORDER 39(a)

DOCUMENTS PARLEMENTAIRES DÉPOSÉS CONFORMÉMENT À L'ARTICLE 39 a) DU RÈGLEMENT

Algoma Forest, Independent Forest Audit 2001-2006 (No. 98).

Armstrong Forest, Independent Forest Audit 2001-2006 (No. 99).

Bancroft Minden Forest, Independent Forest Audit for the period April 1, 2001 - March 31, 2006 (No. 100).

Black River Forest, Independent Forest Audit 2001-2006 (No. 101).

Black Sturgeon Forest, Independent Audit of Forest Management for the Period 2001-2006 (No. 102).

Compendia:

Bill 50, An Act to amend the Ontario Society for the Prevention of Cruelty to Animals Act (No. 94).

Forest Management, Annual Report 2005-2006 (No. 95).

Forest Renewal Trust, Financial Statements for the year ended March 31, 2007 (No. 96).

Forestry Futures Trust, Financial Statements for the year ended March 31, 2007 (No. 97).

French-Severn Forest, Independent Forest Audit April 1, 2001 - March 31, 2006, Final Report (No. 103).

Lac Seul Forest, Independent Forest Audit 2001-2006 (No. 104).

Lake Nipigon Forest, Independent Forest Audit 2001-2006 (No. 105).

Magpie Forest, Independent Forest Audit 2001-2006 (No. 106).

Nipissing Forest, Independent Forest Audit April 1, 2001 - March 31, 2006, Final Report (No. 107).

Pic River Ojibway Forest, Independent Forest Audit Report 2001-2006 (No. 108).

Shining Tree Forest, Independent Forest Audit April 1, 2001 - March 31, 2006, Final Report (No. 109).

Spruce River Forest, Independent Audit of Forest Management for the Period 2001-2006 (No. 110).

Sudbury Forest, Independent Forest Audit 2001-2006 (No. 111).

Temagami Crown Management Unit Independent Forest Audit 2001-2006 (No. 112).
